



给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

第 3 次会议简要记录

2014 年 6 月 16 日星期一上午 10 时在纽约总部举行

主席： 拉索·门多萨先生.....(厄瓜多尔)

目录

通过议程

请求听询

按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报

关于非殖民化的信息传播问题

向各自治领土派遣视察团的问题

西撒哈拉问题

 听取请愿人申诉

直布罗陀问题

 听取非自治领土代表的申诉

 听取请愿人申诉

其他事项

本记录可以更正。

更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在记录文本上。更正请尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



上午 10 时 25 分宣布开会。

通过议程

1. 议程通过。
2. 主席提醒委员会指出，阿根廷、巴西、哥斯达黎加、加纳、危地马拉、意大利、牙买加、墨西哥、黑山、巴拿马、所罗门群岛、西班牙、苏里南、土耳其、乌干达和乌拉圭等国代表团表示它们希望参加委员会 2014 年届会。

请求听询(第 01/14、02/14、03/14、04/14、05/14 和 06/14 号备忘录)

3. 主席提请注意第 01/14、02/14、03/14、04/14、05/14 和 06/14 号备忘录，这些备忘录分别涉及特别委员会 2013 年 6 月 17 日关于波多黎各的决定以及关于直布罗陀、西撒哈拉和福克兰群岛(马尔维纳斯群岛)、法属波利尼西亚和新喀里多尼亚问题。就特别委员会关于波多黎各的决定，委员会已经收到 43 项要求听询的请求。他认为委员会愿意接受这些请求。

4. 就这样决定。

按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报(A/69/69; A/AC.109/2014/L.3)

5. 主席提请注意秘书长用于转递管理国按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款提交的情报的报告(A/69/69)以及关于这项问题的一份决议草案(A/AC.109/2014/L.3)。

决议草案 A/AC.109/2014/L.3

6. 决议草案 A/AC.109/2014/L.3 获得通过。

关于非殖民化的信息传播问题(A/AC.109/2014/18; A/AC.109/2014/L.4)

7. Novicki 女士(新闻部)介绍了秘书长提交的关于 2013 年 4 月至 2014 年 3 月期间非殖民化信息传播情况的报告(A/AC.109/2014/18)。她指出，新闻部发布了 38 份关于非殖民化问题的英法文新闻稿，内容涉及联

合国各机构举行的会议、声明和听询活动。新闻部安排了一名新闻干事报道 2013 年 5 月在厄瓜多尔举行的第三个铲除殖民主义国际十年执行情况 的加勒比区域讨论会。与非殖民化有关的问题一直是联合国电台播放的节目和多语文的联合国新闻中心门户网站的工作重点。关于非殖民化问题的信息也一直通过新闻提醒服务和社交媒体账户发送。许多联合国系统以外的网站都采用了新闻中心有关这个问题的新闻报道。

8. 联合国电视台直播了 30 多场关于非殖民化的活动，包括第四委员会举行的所有正式公开会议。联合国视听图书馆向南非一名制片人提供了照片和影片，以摄制一部关于纳米比亚独立的纪录片。

9. 新闻部继续以联合国六种正式语文维护和更新联合国非殖民化网站。在本报告所述期间，对这个网站的网页浏览量达 280 000 次。新闻部还制作了一系列特别网页，报道与非殖民化有关的活动和问题，例如声援非自治领土人民团结周的活动。

10. 在联合国总部以及联合国其他办事处的导游和语音导览服务中，对托管理事会和特别委员会在非殖民化问题方面发挥的作用进行了说明。在本报告所述期间，达格·哈马舍尔德图书馆已将关于非殖民化问题的 388 份文件数字化，并已将其上传到正式文件系统。

11. 联合国新闻中心的全球网络继续使用印刷、广播、电子和社交媒体，提高人们对非殖民化问题的了解。以各种语文向年轻人、民间社会和媒体提供了有关非殖民化问题的报导。联合国维也纳新闻处制作了材料，供教师在教导学生了解联合国的工作时之用，其中包括托管理事会的作用。非殖民化特别委员会的工作继续是新闻部与媒体、民间社会和教育机构进行外联活动的重点。

12. Vaccari 女士(政治事务部)说，政治事务部非殖民化股根据管理国提供的资料以及从其他来源获得的材料编制了有关 17 个非自治领土的每一领土情况

的年度工作文件，其中提供了越来越多的信息，并将其公布在该股网站上，以期提供有关这些领土的准确信息。非殖民化股发挥关键作用，举办了各次年度区域讨论会，为各个利益攸关方进行深入讨论和交流信息提供了场所。这些讨论会的讨论详情已在非殖民化股的网站公布，供全世界用户查阅，讨论会的报告也已作为大会文件散发。

13. 该股还编制了一份对非殖民化事务有专门知识或经验的人员名册，回答了来自各方的询问并向导游部门提供了信息和新闻部的材料。它利用这些材料，全力维护和改善作为提供易于使用的信息和教育工具的非殖民化网站。

14. León González 先生(古巴)说，古巴代表团赞赏非殖民化股支持会员国努力消除殖民主义的祸害的工作。2014年5月在斐济举行的太平洋区域讨论会提供了一个能够了解这个区域各个非自治领土的良好机会。他敦促委员会讨论能用于全面落实第三个铲除殖民主义国际十年的行动计划的步骤。

15. Koroma 先生(塞拉利昂)说，塞拉利昂代表团感谢非殖民化股提供给访问新喀里多尼亚的视察团的支持，并鼓励非殖民化股和新闻部继续它们出色的工作，以增进对这个问题的了解。

决议草案 A/AC.109/2014/L.4

16. 决议草案 A/AC.109/2014/L.4 获得通过。

向各自治领土派遣视察团的问题

(A/AC.109/2014/L.5)

决议草案 A/AC.109/2014/L.5

17. 主席提议序言部分第五段的内容改为：“注意到2014年3月10日至15日特别委员会派遣视察团在新喀里多尼亚开展的工作，并期待视察团提出报告”，并相应地删除脚注2。

18. 经口头订正的决议草案 A/AC.109/2014/L.5 获得通过。

西撒哈拉问题(A/AC.109/2014/1)

19. 主席提请注意秘书长就西撒哈拉问题编制的工作文件(A/AC.109/2014/1)。

20. León González 先生(古巴)说，自西撒哈拉在50多年前被列为非自治领土以来，它一直是联合国将其当成殖民案例的许多决议的主题。古巴支持联合国努力找出解决问题的办法，使撒哈拉人民能够行使他们的自决权利，包括目前仍在进行的谈判，尽管这些谈判没有取得重大进展。在此同时，撒哈拉人民需要得到国际社会的支持，包括人道主义援助。古巴尽管资源有限，但它响应大会的呼吁，已向非自治领土居民提供学习和培训设施，这使数百名撒哈拉人能来古巴学习。

21. Proaño 先生(厄瓜多尔)说，殖民主义剥夺了基本人权，也违反了国际法。非自治领土管理国能在非殖民化方面发挥关键作用，并必须敦促它们与联合国全面合作，尤其是定期就它们管理的非自治领土的状况提交报告。厄瓜多尔坚定认为西撒哈拉人民拥有自决和独立的不可剥夺权利。只有撒哈拉人民才能决定什么是迈向自治的最适当选择。厄瓜多尔还支持秘书长西撒哈拉问题个人特使克里斯托弗·罗斯先生和联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)以及目前正在进行的谈判。厄瓜多尔代表团注意到摩洛哥邀请联合国视察西撒哈拉的人权问题，并认为应该审议监督该领土人权状况的机制。

听取请愿人申诉

22. 应主席邀请，Boukhar i 先生(萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线))在请愿人专席就座。

23. Boukhar i 先生(萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线))说，西撒哈拉至今没有实现非殖民化，这是对非洲的侮辱，它争取自由的斗争深受大会第1514(XV)号决议的激励。自摩洛哥在1975年入侵和占领西撒哈拉使非殖民化这项进程骤然停止以来，波利萨里奥阵线一直要求联合国履行它完成

西撒哈拉非殖民化的责任。特别委员会在 1975 年 5 月派遣了最后一次视察团。视察团报告中提出的建议不仅确立了撒哈拉人民的自决权利——这项权利随后得到国际法院的确认——也要求举行全民投票，使其能行使这项权利。不过，摩洛哥拒不接受独立是撒哈拉人民选项之一的全民投票。西撒特派团和秘书长西撒哈拉问题个人特使作出的努力一无所得，直接谈判也在 2012 年停止。维持这种状况将使本组织的信誉荡然无存，并使它现在陷于维持殖民主义而非终止殖民主义的窘境。

24. 管理国罔顾管理非自治领土的国际法，继续剥夺西撒哈拉的自然资源和戕害当地人民。秘书长在最近提交安全理事会的报告中指出，结束西撒哈拉非殖民化的进程以及决定其最后地位的努力必须继续，如果他的个人特使作出的努力未能获致成功，秘书长必须承担起这方面的全部责任。波利萨里奥阵线支持这种作法，并愿意提供合作，以便取得真正进展。由于非洲联盟已经再次表示它愿意与联合国共同解决这项冲突，因此特别委员会现在有机会重新展开工作，履行它的义务；继续不闻不问只会进一步满足希望解散这个委员会的各方的利益。

25. 大会每年都要求特别委员会密切监督西撒哈拉的局势。完成这项工作的最好办法是收集第一手的信息。因此，波利萨里奥阵线重申，为了正义、区域和平与稳定以及联合国的信誉，它要求特别委员会派遣一个视察团到这个领土进行视察。

26. *Boukhari* 先生退席。

27. 主席说，他认为委员会希望将议程项目下的所有相关文件转递大会，为特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)审议本项目提供便利。

28. 就这样决定。

直布罗陀问题(A/AC.109/2014/12)

29. 主席通知委员会西班牙代表团表示希望参加委员会对这个项目的审议。主席提请注意秘书处就直布罗陀问题编制的工作文件(A/AC.109/2014/12)。

听取非自治领土代表的申诉

30. 应主席邀请，Picardo 先生(直布罗陀首席大臣)在请愿人专席就座。

31. Picardo 先生(直布罗陀首席大臣)说，自 1963 年以来，直布罗陀领导人年复一年地来到特别委员会提醒它有义务采取行动保护直布罗陀自决的权利，协助它摆脱事实上一直没有实施而法律上存在的殖民主义。委员会不但没有提供保护和支持，它还一直默不作声。这种沉默表示这个委员会已不适于进行这项工作，也鼓励设法使领土陷于主权争端的国家采取与国际法不同的作法，而不顾生活在这些领土的居民的不可剥夺权利。

32. 要不是西班牙政府坚持认定，虽然直布罗陀是殖民地，但直布罗陀居民并不拥有国际法给予殖民地人民的权利和保护的话，直布罗陀问题早就已经解决并已从领土名单中除名。西班牙政府要求委员会只以这片土地的地位似乎有问题的方式来解决它所谓的“非自治领土”的非殖民化问题是自相矛盾的作法。非殖民化的规则与土地所有权无关，而只涉及殖民地人民的权利。直布罗陀居民属于殖民地人民，因为他们是列名领土的非自治居民。

33. 特别委员会的设立是为了保障人民自决的权利。它无权满足第三方的领土诉求，例如西班牙对直布罗陀的诉求。而这正是西班牙目前的所作所为。委员会应该告诉西班牙将它的诉求送交国际法院。与特别委员会不同，国际法院的设立就是为了解决领土争端。

34. 西班牙政府 2014 年的论点与它在 1964 年提出的论点完全相同。它用相同的莫须有的借口将事实上的经济制裁强加于直布罗陀，这是完全没有道理的。直布罗陀殖民地人民一再邀请委员会派遣视察团视察直布罗陀，并要求它对直布罗陀 2006 年宪法提出咨询意见或寻求国际法院对其提出咨询意见，但委员会至今没有这么做，因而它没有采取它权限范围之内可以采取的这两种行动。在这种持续不采取行动的情况下，委员会完全没有尽到它对直布罗陀人民和对西班牙的义务，它必须要从这种站不住脚的立场迈出步伐。

35. 直布罗陀永远不会成为西班牙的直布罗陀，因为直布罗陀人民绝不会接受等同于再被殖民的作法。直布罗陀只是寻求和平、理解和合作，以及有内容和富有成果的对话。直布罗陀像联合王国一样，它坚定地致力于推动三边对话进程并支持英国外交大臣提出的就相互关心的事务进行平行临时对话。

36. 委员会除应支持直布罗陀要求对话的呼吁外，还应在其权限内采取步骤，帮助直布罗陀从名单上除名。它应到直布罗陀视察、出席即将就自决问题举行的研讨会并在直布罗陀举办下一次区域讨论会。最后，它还应寻求关于直布罗陀自决权利的咨询意见。委员会应该支持直布罗陀人民，这是设立这个委员会的初衷，或应解释它为何无法支持直布罗陀人民，而不要假装它无法这么做。

37. Picardo 先生退席。

38. 主席说，能够单方面解决世界所有非殖民化问题的委员会将是一个有极高权力的机构。委员会的任务是考虑到所有各方的观点，而不显示它疏忽或无动于衷。不需要对委员会的工作感到悲观，需要有耐心；事实上，直布罗陀代表出席会议正表示他对委员会有信心。委员会将继续代表联合国以多元化的方式展开工作。

39. Gutiérrez Blanco Navarrete 先生(西班牙观察员)说，委员会应根据案情逐案审议它面前的局势，并在出现可能时，依照联合国的规定寻找务实的解决办法。人民的意见是实现非殖民化的重要要素，除非对另一个国家的权利有所争议。殖民地领土和管理国必须立即展开旨在解决或改变殖民关系的对话。

40. 在有些情况下，殖民地居民在管理国同意下，愿意放弃政治独立，只要他们的经济稳定得到保证。这种“得到同意的殖民主义”绝不能接受，特别是以另一个国家以及殖民地原住民的合法权利为代价时，正如直布罗陀的情况。联合王国在 1704 年占领了直布罗陀，驱逐了当地原住民。随后，它人为地将来自不同地点的人迁入此地，并通过非法手段攫取没有根据

《乌得勒支条约》割让的土地，扩大领土范围。此外，还应指出，西班牙从未割让领水；联合王国指出的所谓非法进入英国水域的问题，事实上，这是西班牙船只在西班牙水域进行常规活动。

41. 联合国一再指出，直布罗陀的殖民状况破坏了西班牙的领土完整，这明确显示于大会第 2353(XXII)号决议。管理国自己已经知道没有西班牙的同意，它的殖民地不可能得到独立。因此，需要经过谈判，达成解决办法，其中涉及联合王国归还它违反国际法占领的领土问题。多年来，联合国一直呼吁进行双边对话，但管理国拒绝同西班牙就直布罗陀的前途进行讨论。

42. 西班牙与直布罗陀之间的难题自 2012 年直布罗陀地方政府停止履行前政府与西班牙渔民达成的非正式协议以来，更形加剧。地方政府还推动将水域扩大到西班牙水域的政策。此外，这些地方政府也不对打击各种形式的非法贩运给予适当合作，特别是香烟走私。这种走私的猖獗程度迫使西班牙必须加强对直布罗陀周围的水域和边界进行监视。2013 年 11 月，欧洲联盟委员会指出，西班牙进行的边界检查并不违反欧洲联盟的立法，这与联合王国的说法不同。

43. 尽管直布罗陀没有自然资源，但以人均收入而言，它是世界第四大经济体。它的人口约有 30 000 人，同时约有 30 000 家注册的公司。地方政府继续允许在直布罗陀海峡为船只加油(离岸加油)，这造成严重的环境问题。2011 年，欧洲法院判定西班牙提出的申诉以及欧洲联盟委员会提出的关于直布罗陀实施的公司税制改革胜诉。

44. 尽管布鲁塞尔进程停滞不前，直布罗陀地方政府也一再挑衅，但西班牙预备随时参与区域合作，以便创造有利于直布罗陀的互信积极气氛。2004 年，西班牙推出直布罗陀问题对话论坛，作为建立合作和信任的举措，铺平就主权问题进行谈判的道路。不过，这个论坛在 2010 年遭到封杀，原因是直布罗陀地方政府坚持要求对技术问题进行讨论以及利用地方合作推动主权诉求。西班牙政府已向联合王国提出一个进

行区域合作的新框架，它与以前的“三边论坛”不同，其中包括直布罗陀和西班牙地方政府的参与。

45. 所有主权和管辖权问题都必须通过西班牙和管理国之间的双边谈判得到解决。因此，他敦促委员会不将任何尚未按照它的规定已经非殖民化的领土从非自治领土名单上除名。

听取请愿人申诉

46. 应主席邀请，Matthews 先生(促进直布罗陀自决团体)在请愿人专席就座。

47. Matthews 先生(促进直布罗陀自决团体)说，所有直布罗陀人都相信他们有权决定他们自己的政治前途和他们土地的未来。过去 300 年间直布罗陀一直是英国的属地，在此期间在这方面逐步取得的进展在制定 2006 年宪法时达到了顶点，到达了自决的程度，这在联合王国和其他国家看来已等同非殖民化。尽管如此，联合国没有一个机构对这种看法是否正确发表意见，以及如果不正确，提出需要作出何种修改才能达到非殖民化的目标，尽管直布罗陀部门一直提出这样的要求。

48. 特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的立场不合逻辑，并且相互矛盾：虽然这些机构声称它们捍卫《联合国宪章》和相关决议宣扬的自决权利，但它们不承认联合王国和西班牙之间的双边谈判无助于使直布罗陀的非殖民化取得进展。联合王国政府已经明确指出，它全心全意支持直布罗陀的自决，在没有

得到直布罗陀政府和人民的同意下，它绝不会就主权问题达成协议，或进行谈判进程。显而易见，在与管理国协商后，必须由直布罗陀人来决定直布罗陀可接受的非殖民化地位，而西班牙在这项进程中毫无置喙的余地。

49. 西班牙在 1713 年根据《乌得勒支条约》同意放弃直布罗陀后，它现在不能以领土完整为理由要求收回直布罗陀。直布罗陀问题会使人不注意西班牙的内部问题和动荡不安，这个国家的失业率在欧洲联盟中最高，并且政府各个部门贪污腐败穷出不尽。西班牙政治贪污成风，使绝大部分西班牙人深感绝望。

50. 主席要求这名代表暂停发言，告诉他不得对他国内政作出评判。

51. Matthews 先生(促进直布罗陀自决团体)说，西班牙政府对直布罗陀进行诬蔑，这种宣传具有政治动机，目的在于迫使直布罗陀人放弃主权。有些西班牙公众人物指出，他们并不赞同政府对此事采取的立场。

52. 很想知道委员会是否有人愿意告诉直布罗陀代表，还需进行何种工作才能使委员会愿意对如何迈向非殖民化作出答复。也许可以说服委员会组织一个前往直布罗陀的视察团。

53. Matthews 先生退席。

下午 12 时 50 分散会。